



資金提取/調撥/貨幣兌換指示

Fund Withdrawal/Transfer/Currency Exchange Instruction

賬戶名稱 Account Name:	賬戶號碼 Account No.:
<input type="checkbox"/> 現金証券賬戶 Cash Securities Account	<input type="checkbox"/> 保證金証券賬戶 Margin Securities Account
<input type="checkbox"/> 期貨賬戶-本地市場 Futures Account - Local Market	<input type="checkbox"/> 債券賬戶 Bonds Account
<input type="checkbox"/> 期貨賬戶-環球市場 Futures Account - Global Market	

請在以下合適的方格內劃上 **剔號**。Please **TICK** appropriate box below.

<input type="checkbox"/> 資金提取 Fund Withdrawal	截數時間: Cut-off Time:	星期一至五 (香港假期除外) 中午12:00 前 Monday to Friday (except Hong Kong public holidays) before 12:00 noon
本地資金提取 Local Fund Withdrawal <input type="checkbox"/> 支票 (Cheque) <input type="checkbox"/> 香港銀行特快轉賬 ^{註1} (CHATS) ^{Note 1}	海外資金提取 Overseas Fund Withdrawal <input type="checkbox"/> 電匯至香港以外地區的銀行 ^{註1,2} T/T - Telegraphic Transfer ^{Note 1,2}	貨幣 Currency: 金額 Amount:
收款人名稱 Beneficiary Name:		
收款人銀行名稱 Beneficiary Bank Name:	國際銀行代碼 SWIFT Code:	
收款人銀行地址 Beneficiary Bank Address:		
收款人銀行戶口號碼 Beneficiary Bank A/C No.:		
中轉銀行(如有) Intermediary Bank Name (If any):	國際銀行代碼 SWIFT Code:	
中轉銀行地址 Intermediary Bank Address:		
備註 Remarks:		

<input type="checkbox"/> 內部資金調撥 Internal Fund Transfer	截數時間: Cut-off Time:	星期一至五 (香港假期除外) 下午4:30 前 Monday to Friday (except Hong Kong public holidays) before 4:30pm
貨幣 Currency: 金額 Amount:	轉至賬戶名稱 To Account Name:	轉至戶口號碼 To Account No.:
<input type="checkbox"/> 現金証券賬戶 Cash Securities Account	<input type="checkbox"/> 保證金証券賬戶 Margin Securities Account	<input type="checkbox"/> 債券賬戶 Bonds Account
<input type="checkbox"/> 期貨賬戶-本地市場 Futures Account - Local Market	<input type="checkbox"/> 期貨賬戶-環球市場 Futures Account - Global Market	
備註 Remarks:		

<input type="checkbox"/> 貨幣兌換 Currency Exchange	截數時間: Cut-off Time:	港元、美元及人民幣: 星期一至五 (香港假期除外) 下午4:30 ; 其他貨幣: 請致電經紀人查詢。 HKD, USD and RMB: Monday to Friday (except Hong Kong public holidays) 4:30pm ; Other Currencies: Please contact your Account Executive for further details.
原幣種 Currency (From): 金額 Amount (From):	目標幣種 Currency (To): 金額 Amount (To):	
匯率 Exchange Rate: (只供內部專用使用 For Office Use Only)		
備註 Remarks:		

客戶或經紀簽署
Client's/AE's Signature:

日期
Date:

(請用留存本公司簽名/印鑑簽署 Signature(s)/Chop(s) must be valid against our record)

注 Note:

1. 有關收費詳情, 請參閱我司網站 <http://securities.csci.hk/hk/home>。

For more information about our fees and charges, please visit our website at <http://securities.csci.hk/hk/home>.

2. 若客戶提款到其國內銀行開立的個人賬戶, 需清楚了解國內銀行分行能否接受境外證券公司賬戶之資金調撥。若國內銀行分行不接受境外證券公司賬戶資金調撥, 所產生相關銀行費用需由客戶承擔。

For customer who withdraws fund to a bank account in the Mainland China, customer is required to enquire and confirm with the receiving bank that the bank would agree to accept the fund from overseas securities company. Otherwise, customer will bear all the related charges arising from the returned remittance.

(只供內部使用 For Internal Use Only)			
經辦:	確認(如適用): 備註:	覆核客戶簽名樣式: 批核:	系統錄入: 系統批核: